

MB 326

EN

This small, manageable trainer, used by pilots to make the switch from propeller aircraft to jets, was built for the Italian air force in the late 50s/ early 60s. Simple and tough, extremely manageable and easy to fly, it soon became one of the Italian aeronautical industry's "best sellers", enjoying considerable export success. Several versions of the MB 326 saw service with the Australian and South African air forces. There, as in Italy, it has only recently been replaced by more modern aircraft.

FR

Ce petit avion maniable destiné à la transition des pilotes des avions à hélice aux jets plus avancés fut réalisé pour le compte de l'Aviation Italienne dans les années 50 et 60. Grâce sa simplicité et à sa robustesse associées à une extrême maniabilité et une grande facilité de pilotage, il devint rapidement un best seller de l'industrie aéronautique italienne en rencontrant un succès considérable à l'exportation. Le MB326 a en particulier été utilisé en différentes versions dans les aviations australiennes et sud-africaines où, tout comme en Italie, il vient d'être remplacé par des avions plus modernes.

IT

Questo piccolo e maneggevole aereo da addestramento per il passaggio dei piloti dai velivoli ad elica agli aerei a getto avanzati venne realizzato per le esigenze dell'Aviazione Italiana a cavallo degli anni '50 e '60. Grazie alle sue doti di semplicità e robustezza unite ad una estrema maneggevolezza e facilità di pilotaggio divenne brevemente un "bestseller" dell'industria aeronautica italiana conseguendo un notevole successo di esportazioni. L'MB 326 ha infatti prestato servizio in differenti versioni con le Aviazioni Australiana e Sud Africana ove al pari dell'Italia è stato sostituito da macchine più moderne solo in questi anni.

ES

Este avión pequeño de fácil manejo destinado a entrenar a los pilotos de aparatos de hélice que pasan a utilizar aviones de chorro avanzados, ha sido realizado para satisfacer las exigencias de la Aviación italiana, surgidas entre los años '50 y '60. Gracias a su facilidad, resistencia y el manejo sumamente fácil, se ha convertido en el avión más vendido de la industria aeronáutica italiana, representando un éxito en las exportaciones. El MB 326 ha prestado servicio en distintas versiones de las Aviaciones Australianas y del África del Sur, en donde como en Italia, ha sido sustituido por aparatos más modernos sólo recientemente.

DE

Dieser kleine und wendige Trainer dient zur Schulung der Piloten von Propellerflugzeugen auf Jets und wurde in den 50/60er Jahren für die italienische Luftwaffe entwickelt. Auf Grund seiner Robustheit, Wendigkeit und seiner Flugeigenschaften wurde er in diverse Länder exportiert. Der MB 326 kam in der australischen und südafrikanischen Luftwaffe zum Einsatz, wie auch in Italien, wo er in den 90ern durch modernere Geräte ersetzt wurde.

NL

Deze kleine en wendbare trainer dient voor de scholing van piloten op een straalvliegtuig en het werd in de 50/60er jaren voor de Italiaanse luchtmacht ontwikkeld. Op grond van de stevige bouw, wendbaarheid en vliegeigenschappen werd het toestel naar diverse landen geëxporteerd. De MB 326 werd gebruikt in o.a. Australië en Zuid Afrika en natuurlijk ook in Italië, waar hij in de jaren negentig door meer moderne toestellen vervangen werd.



EN

WARNING: Model for adult modellers age 14 and over

IT

ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

FR

ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

DE

ACHTUNG: Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.

NL

WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.

ES

ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarcati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzguss entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmierpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

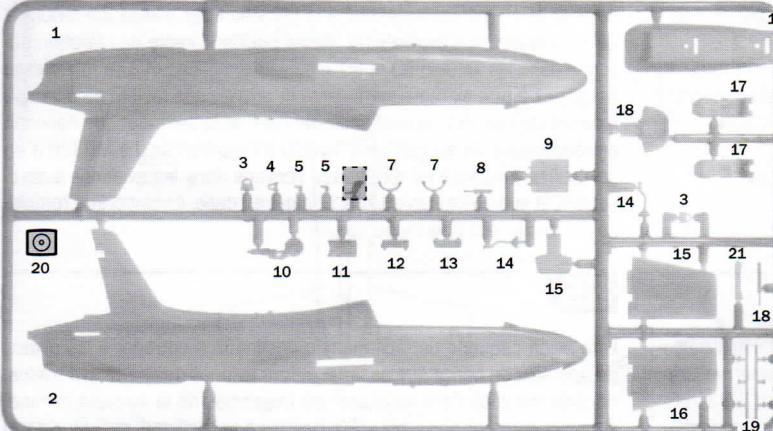
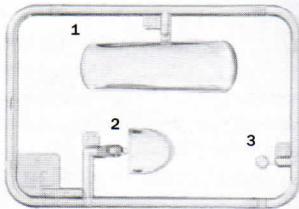
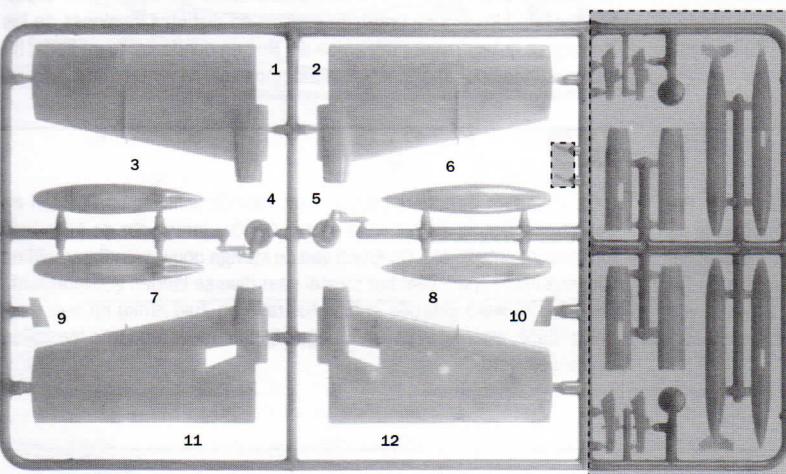
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un masticot ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de vin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la planche où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkings!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic in pas de delen voorwerpen te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakken.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

A**C****B****A**

FLAT MEDIUM GRAY
F.S 36270
MM - 1721
AP - 4746

B

FLAT BLACK
F.S 37038
MM - 1749
AP - 4768

C

FLAT OLIVE DRAB
F.S 34088
MM - 1711
AP - 4315

D

FLAT GUN METAL
F.S 37200
MM - 1405
AP - 4681

E

GLOSS SILVER
F.S 17178
MM - 1546
AP - 4678

F

GLOSS RED
F.S 11302
MM - 1503
AP - 4605

G

GLOSS GREEN
F.S 14090
MM - 1524
AP - 4669



Drill holes
Die Löcher Ausbören
Aprire i fori
Ouvrir les trous



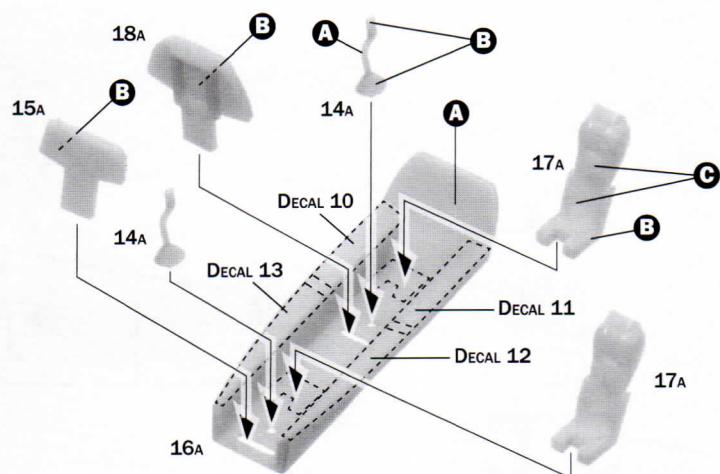
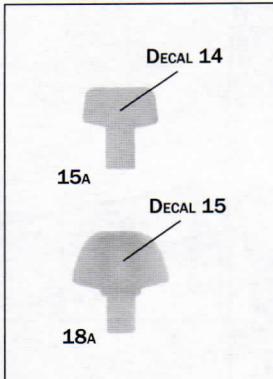
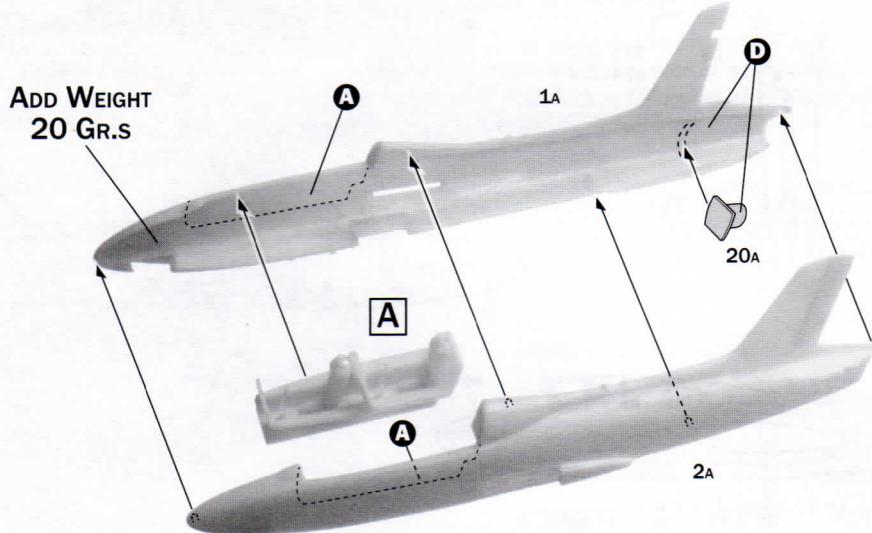
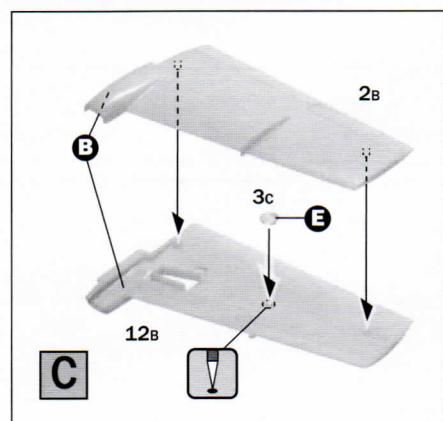
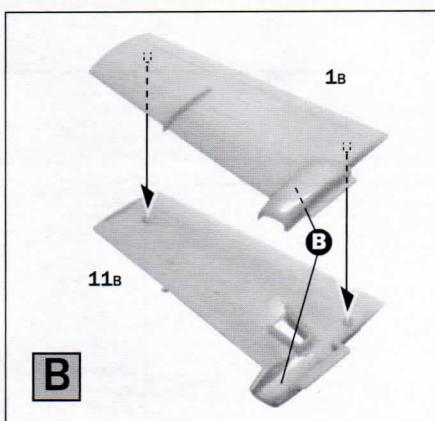
Parts not for use
Telle werden nicht verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces a ne pas utiliser

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / ITALERI Acrylic Paint

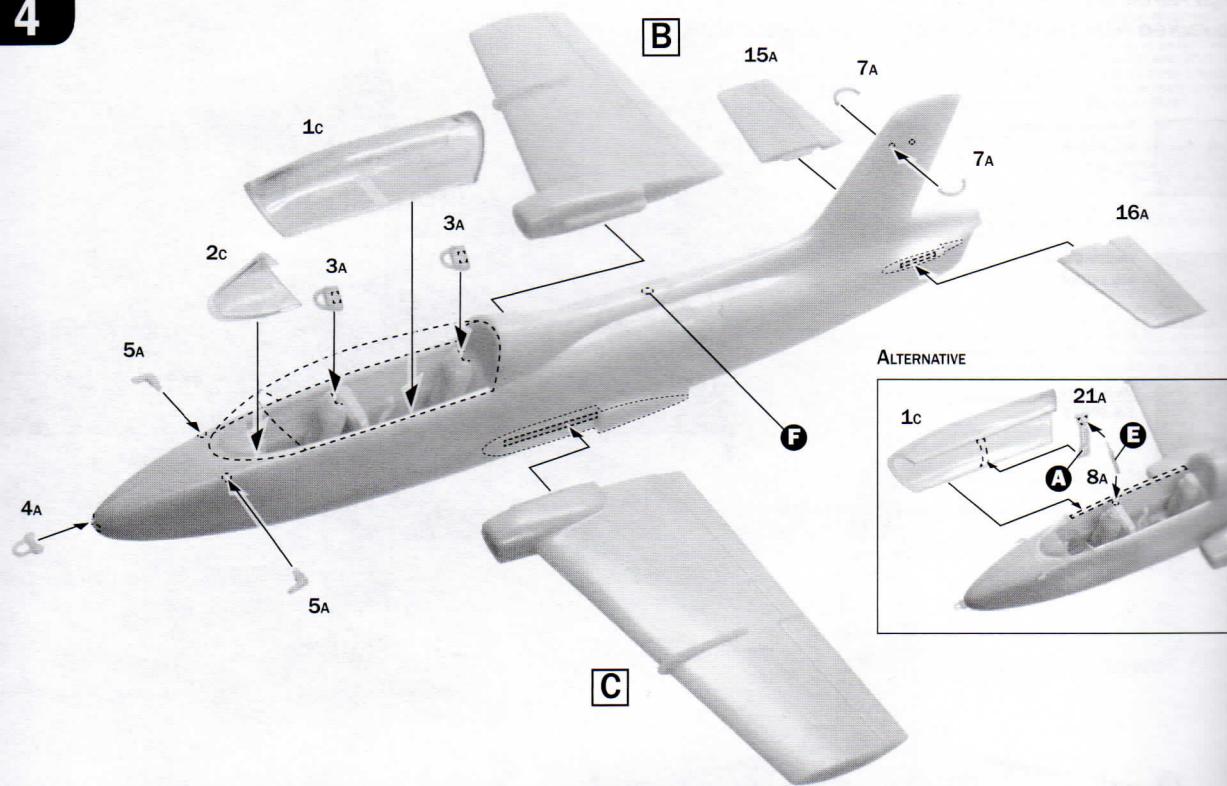
The indicated colour number refer to the ITALERI Model Master / ITALERI Acrylic Paint

Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / ITALERI Acrylic Paint

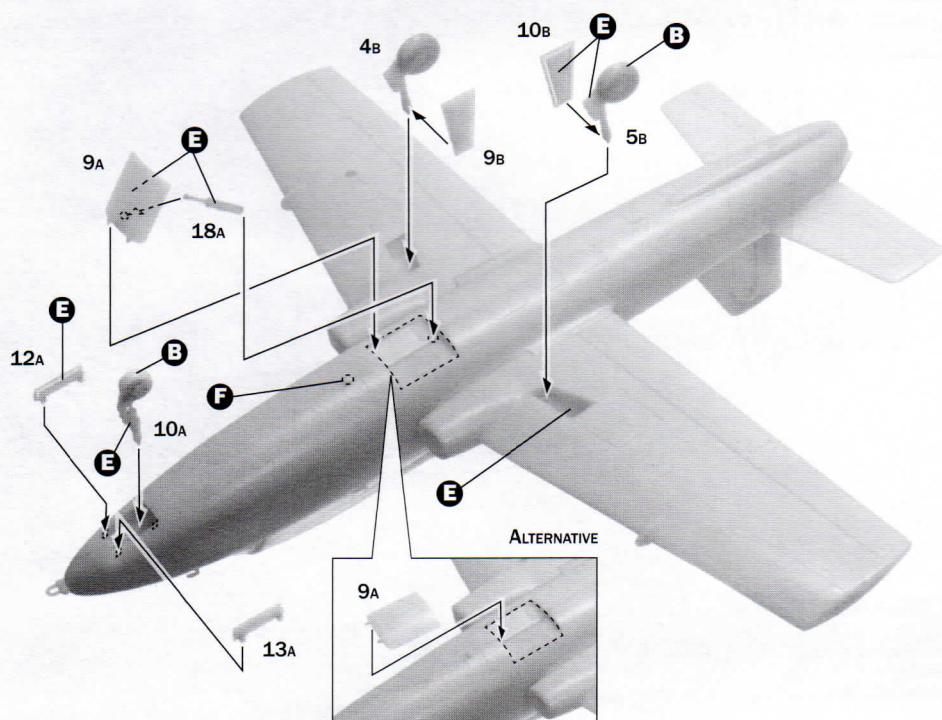
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / ITALERI Acrylic Paint

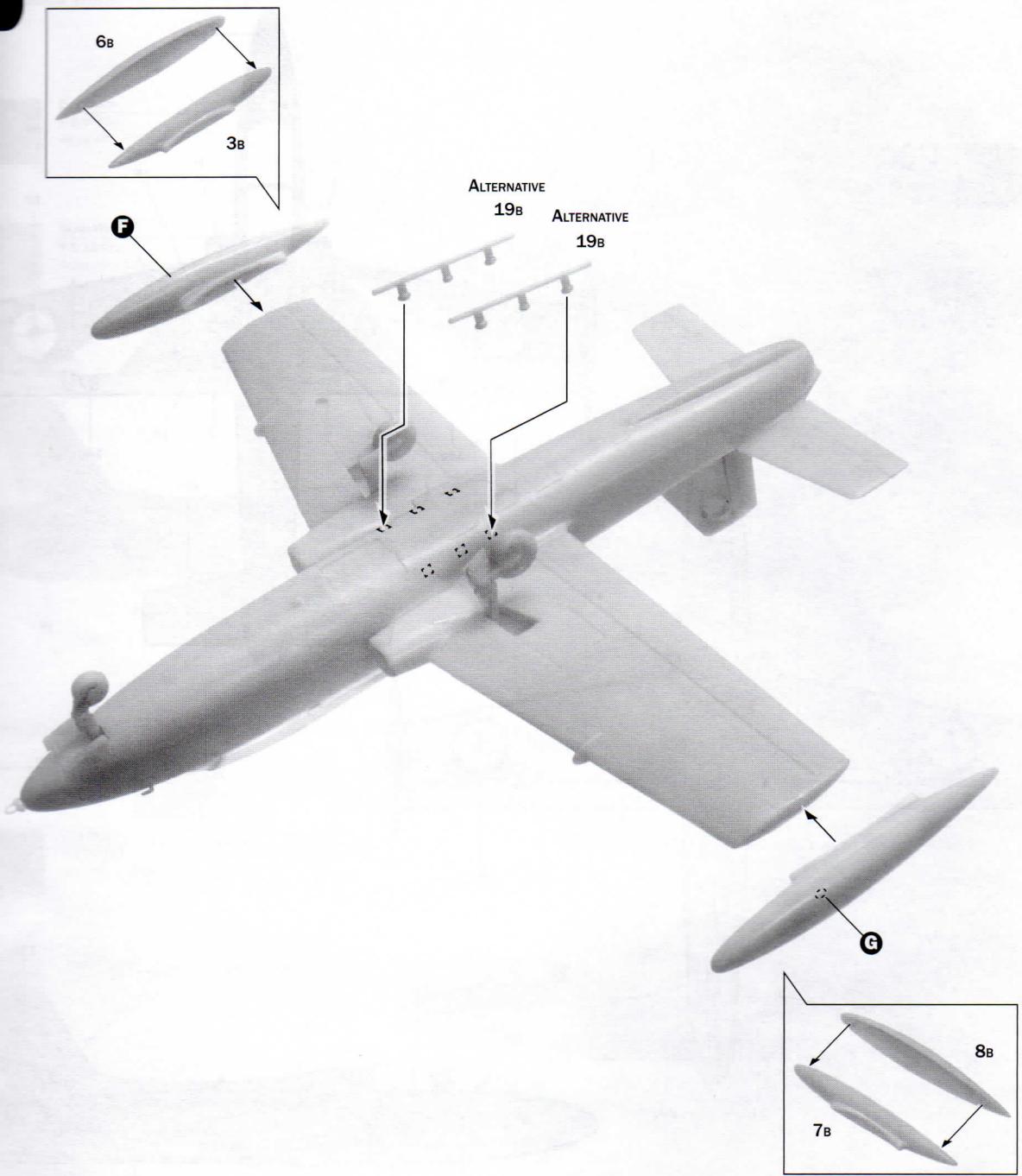
1**A****2****3**

4



5





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua calda per circa 10°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con un panno pulito.

Instructions for applying the details: cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 10°; position the decal on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Anweisungen für die Anbringung der Abziehbilder: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instructions pour l'application des décalcomanies: Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizarse sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel en ca. 10° onder water, omt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aanrukken.

デカール使用法：沿裁から、それそれのマークを切り取ります。ぬるま湯に10分くらいつけ、引き上げます。マークをぐらすようにしておさかたり。抜きの位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 1-2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модель, переведите туда изображение, сдвинув его бумагой основы. Для лучшего прилипания промокните декаль чистой тряпочкой.

Aeronautica Militare Italiana, 9° Stormo, 609° Squadriglia,
Grazzanise, 1990.

FLAT BLACK

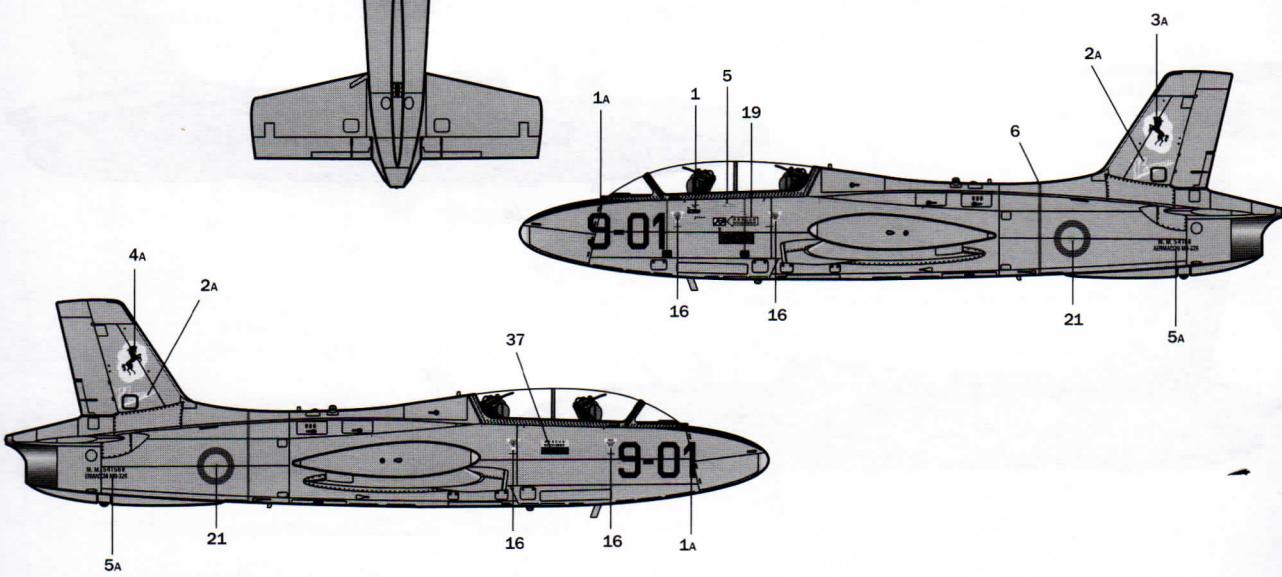
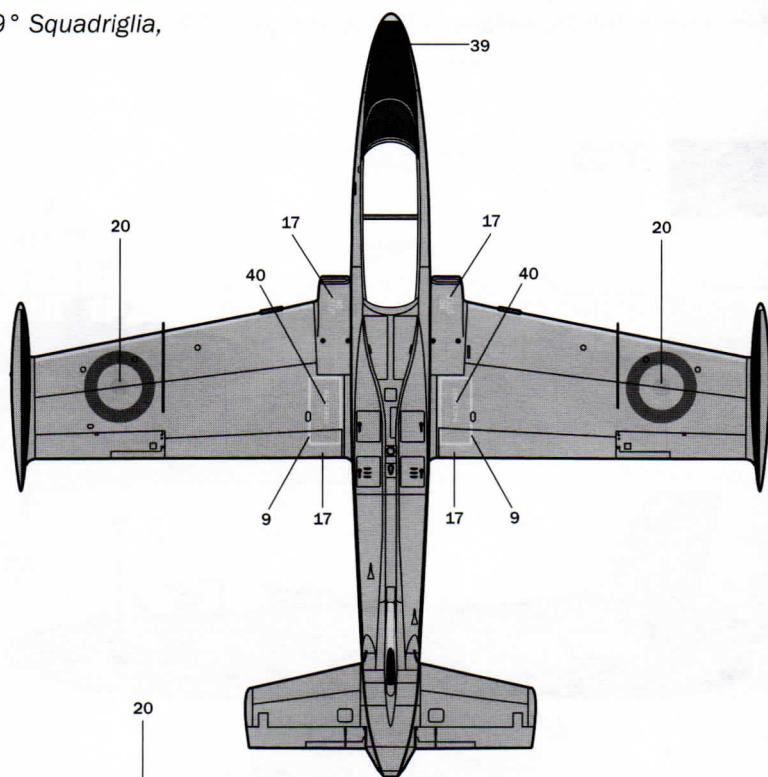
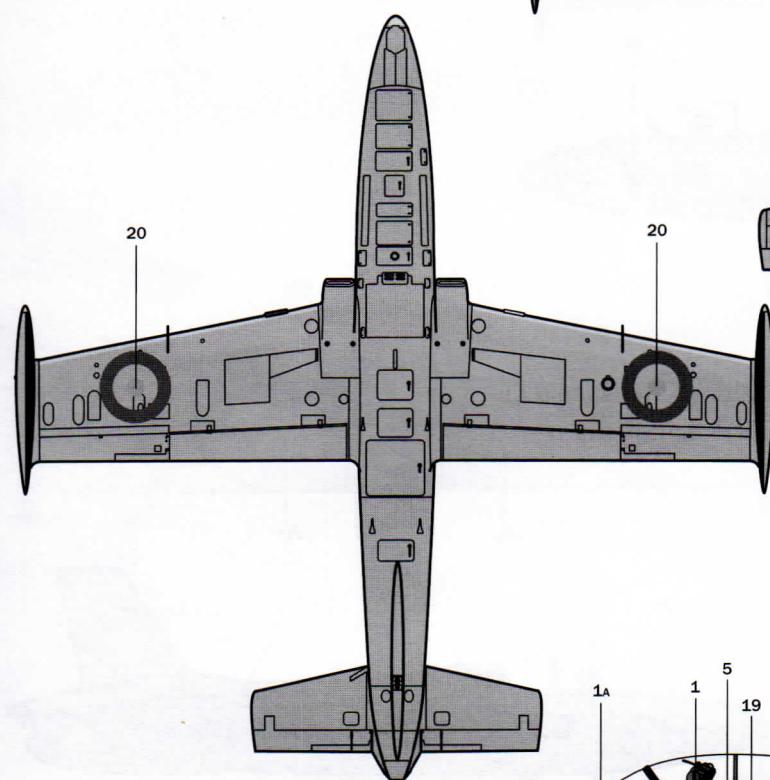
F.S.37038

ITALERI AP - 4768

GLOSS ORANGE

F.S.12197

ITALERI AP - 4682



Aeronautica Militare Italiana, 603° Squadriglia, 6° Stormo, Ghedi (BS) 1989.

FLAT BLACK

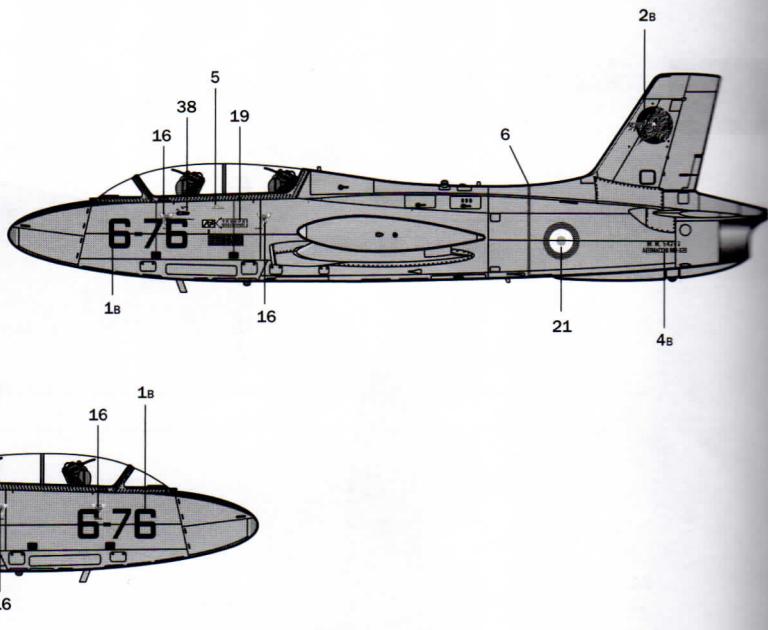
F.S.37038

ITALERI AP - 4768

GLOSS ORANGE

F.S.12197

ITALERI AP - 4682



Aeronautica Militare Italiana, Scuola Volo, 61° Stormo, Galatina (LE).

FLAT BLACK

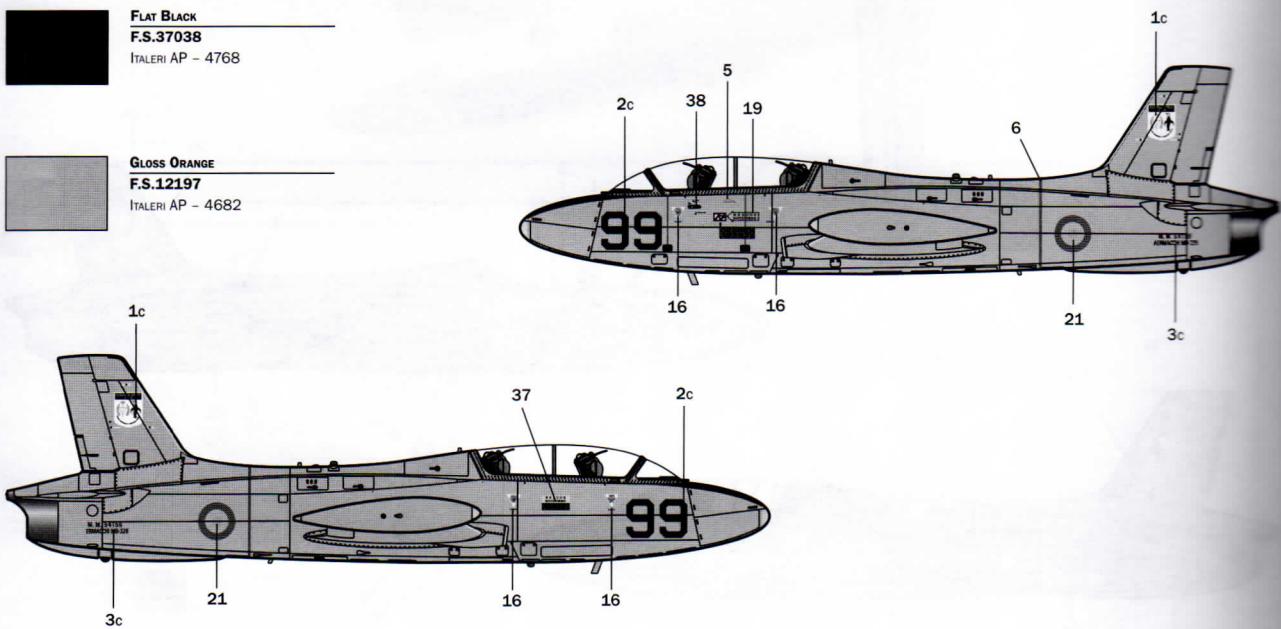
F.S.37038

ITALERI AP - 4768

GLOSS ORANGE

F.S.12197

ITALERI AP - 4682

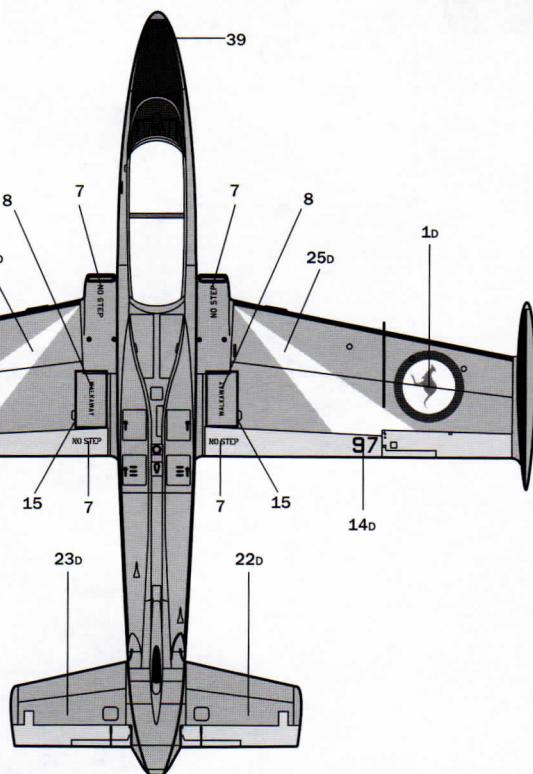
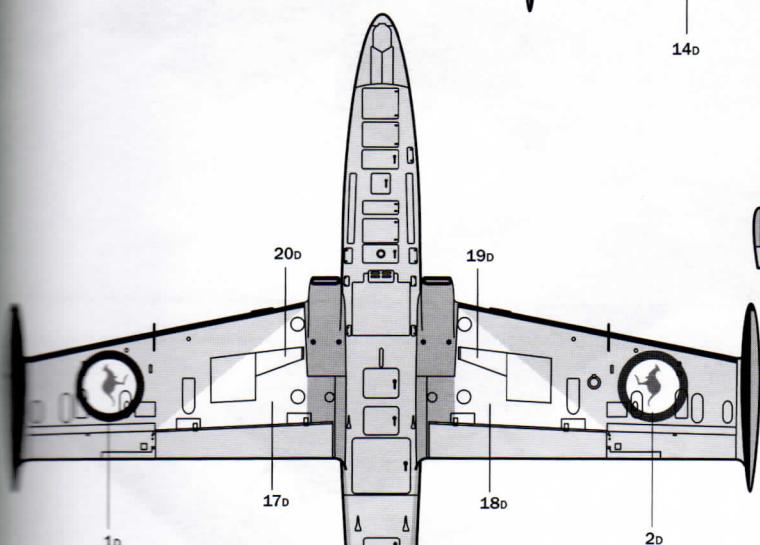


Royal Australian Air Force, Aerobatic Team "Roulettes"

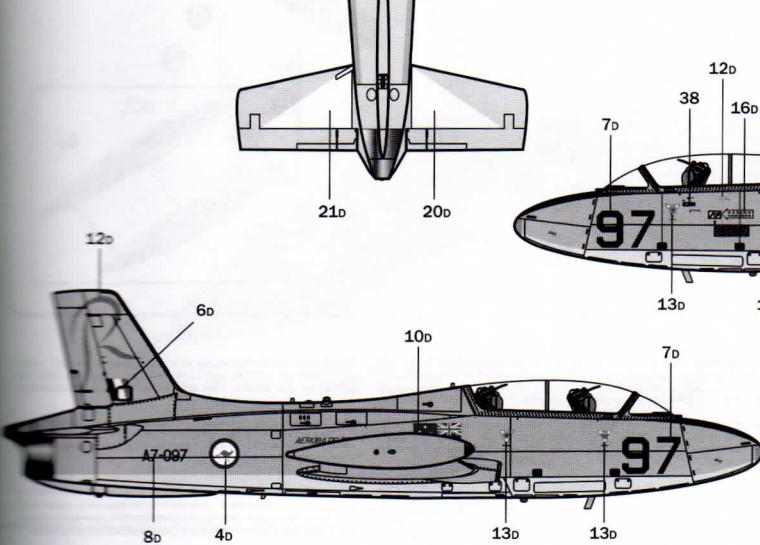
East Sale Air Base, Victoria.

FLAT BLACK
F.S.37038
ITALERI AP - 4768

GLOSS ORANGE
F.S.12197
ITALERI AP - 4682



FLAT ALUMINIUM
F.S.31178
ITALERI AP - 4677



GLOSS WHITE
F.S.17875
ITALERI AP - 4696

FLAT NOCCIOLA CHIARO

F.S.30219

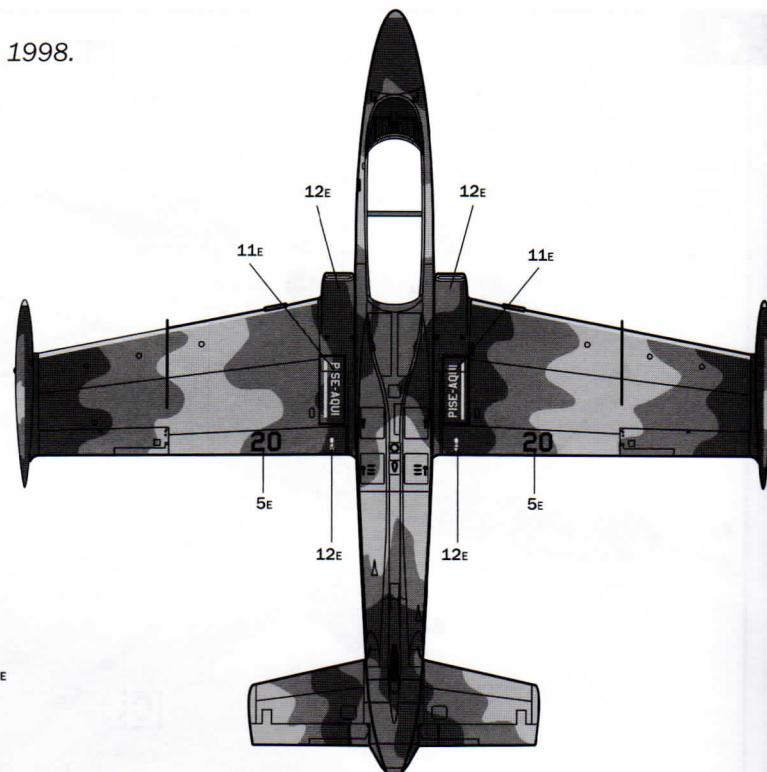
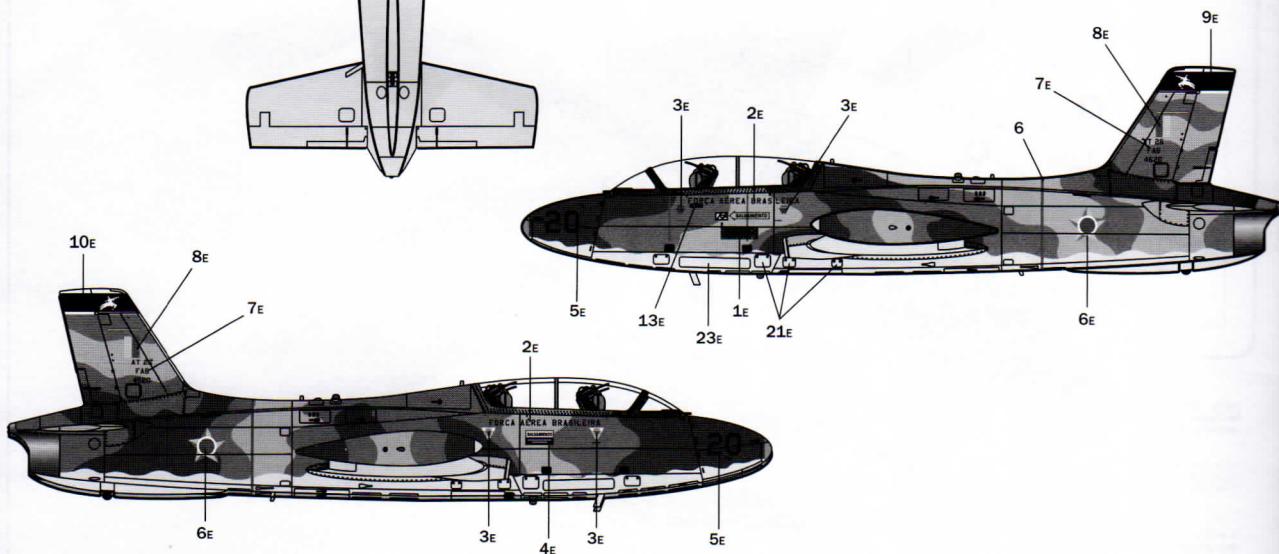
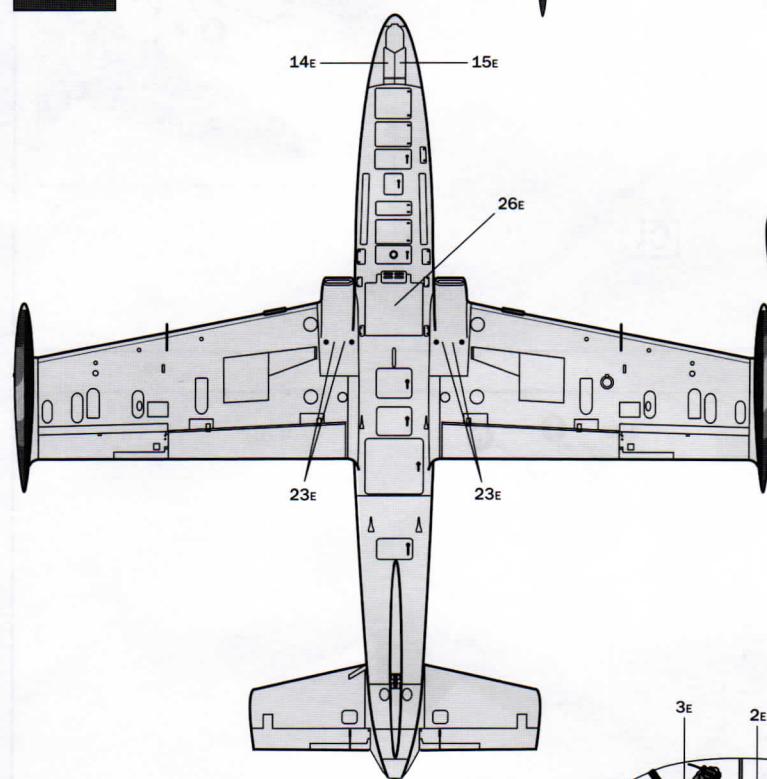
ITALERI AP - 4634

MEDIUM GREEN

F.S.34258

DARK GREEN

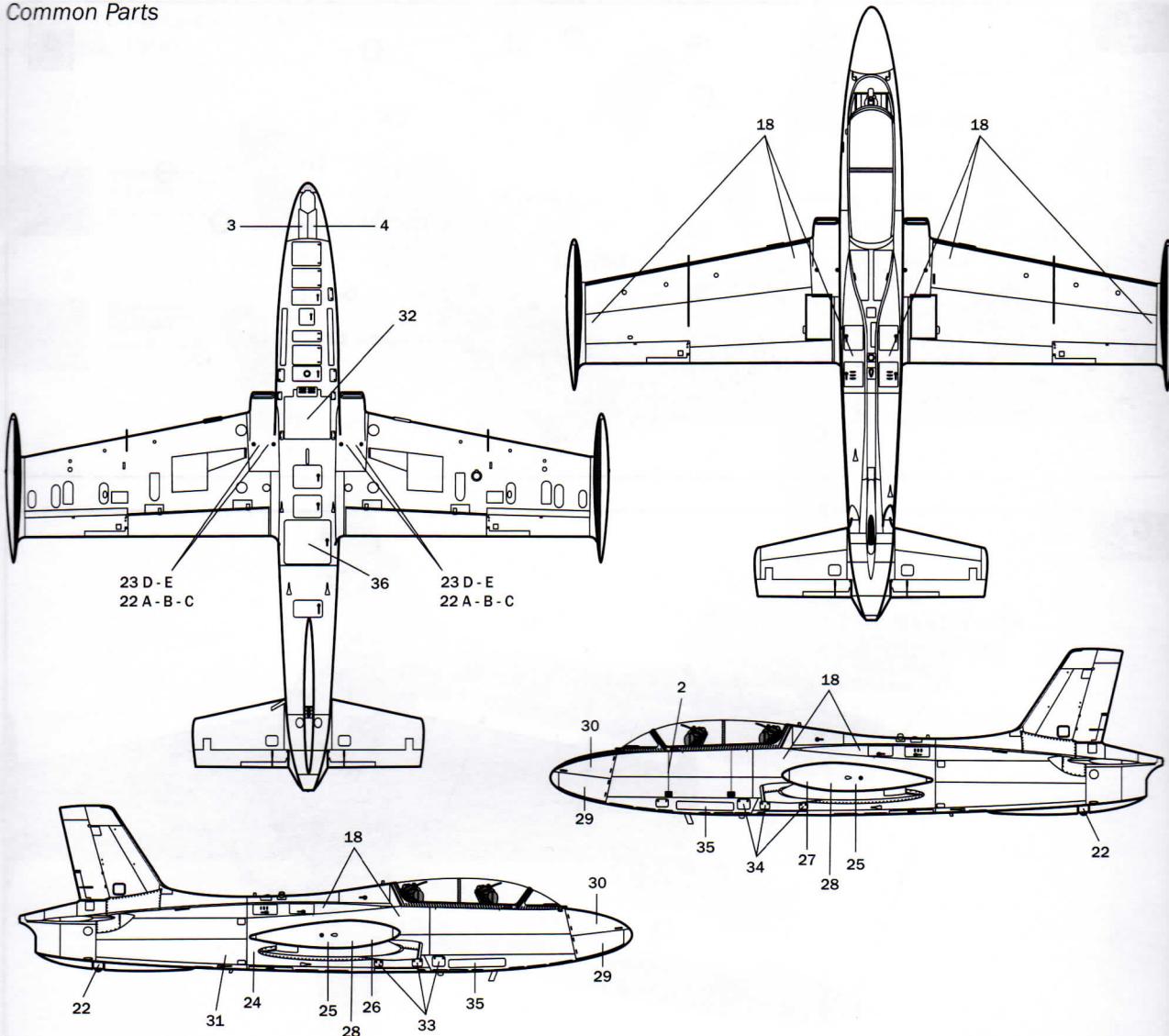
F.S.30079



FLAT GULL GRAY

F.S.36622

ITALERI AP - 4763



KIT No 1308 - MB 326 Scale 1:72

[Handwritten mark]

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM	ADDRESS INDRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES
---	---

TOWN CITTÀ STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZAHN CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE
---	---

COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAÍS LAND	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBOORTEDATUM
--	---

PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMpra PLAATS VAN AANKOOP	
---	--

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Retail Store
Negozio
Einzelhandel
Detailant
Detallista
Detailhandel | <input type="checkbox"/> Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Almacen
Hypermarket |
|---|--|

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSE
DEFEKTE TEILE
PIECES DEFECTUEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com